

14 octobre 2009 à 19h

A l'occasion de la parution des deux volumes consacrés à l'écriture d'Armando Llamas, Michel Didym, comédien et metteur en scène, compagnon de route d'Armando Llamas et de Théâtre Ouvert, met en voix la dernière pièce achevée de l'auteur.

Comment te le dire ?

d'Armando Llamas

mise en voix par et avec **Michel Didym**
avec la complicité d'**Edouard Signolet**

A la terrasse d'un bistrot, les conversations sur l'amour, homo ou hétéro, s'entrecroisent jusqu'à l'entrée en scène de L'Auteur « Tata-François » qui, lors d'une vraie-fausse conférence, démonte avec humour les hypocrisies et les absurdités d'un monde toujours actuel.

Editions Théâtre Ouvert, collection *Enjeux*

Armando Llamas fait partie d'une génération d'auteurs trop tôt disparus. Contrairement à Bernard-Marie Koltès et Jean-Luc Lagarce, malgré une réelle notoriété de son vivant, il n'a pas encore connu une postérité à la hauteur de son envergure. Ses pièces ont pourtant été montées par des metteurs en scène importants. Aujourd'hui il nous paraît temps qu'une nouvelle génération de metteurs en scène s'intéresse à lui : la modernité de son écriture, son humour mordant, son regard corrosif sur le monde contemporain méritent une redécouverte. C'est pourquoi il fait aujourd'hui l'objet d'une double parution, prélude, espérons-nous, à de nouvelles aventures théâtrales.

Armando Llamas – Parcours d'auteur – 20 ans avec Théâtre Ouvert
Editions Théâtre Ouvert / *Enjeux*, 2009

Volume 1 : ***Meurtres de la princesse juive***, d'A. Llamas, accompagnée d'un entretien avec Micheline Attoun réalisé par Hervé Pons. Prix de vente : 15 euros

Volume 2 : ***Images de Mussolini en hiver*** et ***Comment te le dire ?***, d'A. Llamas, suivies de larges extraits de correspondance de l'auteur avec Théâtre Ouvert, et d'un portrait par Olivier Goetz. Prix de vente : 15 euros.

Les deux volumes : 27 euros

Armando Llamas

De l'Espagne à la France en passant par l'Argentine, Armando Llamas a écrit en espagnol puis en français des pièces de théâtre, des chansons, des spectacles musicaux. Il a été dramaturge de Claude Régy, conseiller artistique, scénariste, parolier, etc. Il a traduit à plusieurs reprises pour le metteur en scène Jorge Lavelli des œuvres en espagnol de Valle Inclán, Garcia Lorca, et également des œuvres anglophones.

En 1983 *Images de Mussolini en hiver* est repéré par Micheline Attoun et Lucien Attoun qui le font paraître aux Editions Théâtre Ouvert dans la collection *Tapuscrit*. C'est le début d'un compagnonnage de 20 ans ponctué de mises en voix, mises en espace, en scène ou publications : *Images de Mussolini en hiver*, *Tahâfot Al-Tahâfot*, *Lisbeth est complètement pétée*, *Meurtres de la princesse juive*, *Gustave n'est pas moderne*, *Queues, fusées, pierres tombales*. Ses pièces ont été créées notamment par Michel Didym (*Lisbeth est complètement pétée*), Stanislas Nordey (*14 pièces piégées*), Philippe Adrien (*Gustave n'est pas moderne*), Carole Thibaut (*Comment te le dire ?*)... Ses textes sont publiés aux Editions *Théâtre Ouvert*, *Comp'Act*, *Michel Chomarat*, *Les Solitaires Intempestifs*, *Actes Sud-Papiers*.

Malade du sida, il retourne vivre dans son village natal du nord-ouest de l'Espagne en 1993 et meurt en mai 2003 à Paris.

Michel Didym

Comédien et metteur en scène - de théâtre et d'opéra - Michel Didym a participé à de nombreux spectacles, chantiers, mises en espace, mises en voix ou cartes blanches à Théâtre Ouvert depuis 1984.

Il met en scène et joue essentiellement des textes d'auteurs contemporains : Beckett, Danis, Darley, Durringer, Koltès, Levin, Llamas, Novarina, Valletti, Vinaver...

Il est directeur artistique de la Mousson d'été et de la Maison européenne des écritures de théâtre et prendra la direction du Théâtre de la Manufacture, Centre Dramatique de Nancy, le 1er janvier 2010.

AUTRES RENDEZ-VOUS d'octobre

SPECTACLE jusqu'au 17 octobre
- derniers jours -

La Séparation des songes
de Jean Delabroy
mise en scène par Michel Didym
avec Julie-Marie Parmentier
et Charlotte Castellat (musique)

*

MISE EN ESPACE du 22 au 24 octobre

Namuncura
de Guillermo Pisani
par Alain Françon
avec Charlotte Clamens, Pierre-Félix Gravière,
Claude Lévêque, Guillaume Lévêque, Laurent
Manzoni, Laurent Menoret, Julie Pilod, Régis
Royer.

Une famille doit fuir dans un mouvement incessant à travers les époques et les lieux. Les personnages sont les premiers à s'en étonner, mais, quand il y a le feu, il faut juste courir...

Réservations / Renseignements : 01 42 55 55 50



Théâtre Ouvert

Centre Dramatique National de Création
subventionné par le ministère de la Culture
et de la communication,
la Ville de Paris et la Région Ile -de-France
Jardin d'hiver - 4 bis cité Véron 75018 Paris
Réservation 01 42 55 55 50
accueil@theatreouvert.com • theatre-ouvert.net